

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 16 (2004)

**Artikel:** Plontas senza fin  
**Autor:** Tomaschett, Carli  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-858973>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Carli Tomaschett

## Plontas senza fin



*Pigniu en Surselva. Il num munta «liug cun bia pégns, uaul da pégns».*

Il suffixs latins **-ÉTU/-ÉTA** han dau en Surselva *-iu-eida*, en Sutselva *-ieu-eda*, el Surmir *-ia-eida* ed ell’Engiadina *-ai-aida*. Ei retracta da suffixs collectivs. Las fuormas allegadas ein quellas dil lungatg da scartira dils singuls idioms. Ils resultats da plirs vitgs varieschan da quellas. Els vitgs Flerda, Portein, Sarn, Tartar, Dalin e Prez (Muntogna) ei il resultat dil latin **-ÉTU** p. ex. *-ö*.

Ils suffixs **-ÉTU/ÉTA** ein era fetg frequents en nums locals dil Grischun. Stedi ein els vegni cumbinai cun nums da plontas. Il num da quei gener di lu a nus che la plonta corrispudenta seigi, ni eri silmeins inagada, da cattar stedi el liug denominau aschia.

En Surselva sin la spunda senistra dil Rein stat il vitg *Pigniu*. Il num deriva dil latin **PÍNEU** «che s’auda tiel pégn» (**PÍNEU** ha dau en sursilvan *pégn*) ed il suffix **-ÉTU** e munta «liug cun bia pégn, uaul da pégn». Da medem origin ein ils nums dils vitgs *Pany* ella vischnaunca da Luzein en Purtenza e da *Pignia* ella Val Schons. Il num *Pigniu* dat ei era ellas vischnauncas da Surcasti e Razen. Ulteriurs represen-tants da **PÍNEU + -ÉTU** ein *Pignieu* (Sumvitg), *Pigni* (Alvaschein, Brinzauls) e *Pignai* (Zernez).

Dil latin **ÁLNEU** «dad ogna» ed **-ÉTU** (**ÁLNEU** ha dau *agn* ell’Engiadina Aulta, *ogn* ell’Engiadina Bassa, el Surmir ed ella Sut e Surselva) deriva il num sursilvan *Igniu* «uaul dad ogna» respectivamein *Agnai* ell’Engiadina. Nus cattein el a Mustér,

Sumvitg, Schlans e Siat respectivamein ell’Engiadina a Sta. Maria ed a Guarda.

Il medem origin ha *Igni* a Lantsch. *Igniu* el plural dat ei a Breil. Leu ha in liug num *Ignius*. Enqualgadas ei il num seligiaus cugl l digl artechel. Quei ha lu dau ils nums *Ligniu/Ligneu* en Surselva (Trun, Cumbel) e *Legnai* ell’Engiadina (Fuldera, Valchava, Müstair). Ina fuorma feminina ei Luven *Ligneida* (*l* + **ÁLNEU** + **-ÉTA**).

Loghens da tieua indicheschan ils nums *Tuleu* (Breil, Laax, Domat, Panaduz, Razen, Sched, Tumegl e Pasqual) e *Tulia* (Mon e Riom), plinavon *Daleu* per ina part dil marcau da Cuera. Els derivan da **TAEDULÉTU**, in derivat dil latin **TAEDA** «tieu». La fuorma feminina **TAEDULÉTA** viva el num *Tuleidas* ella vischnaunca da Tinizong. Tgi ch’ei alla tscherca da *faua* sa s’orientar tenor ils nums *Fieu* (Trun, Duin, Luven, Flem), *Fieus* (Cumbel) e *Figiu* (Razen). Lur origin ei **FAGÉTU** dil latin **FÁGU** «fau».

A Trin e Cazas dat ei loghens numnai *Ruvreu*, a Giuvaulta e Veulden *Luvreu*, a Prez in liug cul num *Luvrō* ed a Schlans in tal cun la fuorma dil plural *Lavrius*. Ils treis nums numnai il davos han tuts substituiu igl *r* all’entschatta dil plaid tras in *l*, ina midada da sun dètg frequenta el romontsch. Las denominaziuns *Ruvreu*, *Luvreu*, *Luvrō* e *Lavrius* partan tuttas da **ROBURÉTU**, in derivat dil latin **RÓBUR** «ruver», e muntan «liug, uaul da ruvers». Da **ROBURÉTU** vegn era il num dil vitg e dalla visch-naunca *Roveredo* ella Val Mesauc.